

Gemeinderat

Ergänzung Schutzverordnung - Öffentliche Auflage

Die aktuelle Schutzverordnung von 2006 basiert auf Inventaraufnahmen von Architekt Arnold Flammer, St. Gallen. Im Herbst 2021 beauftragte der Gemeinderat ihn mit der Begutachtung der beiden Objekte Klumpentorkel (Vers. Nr. 975) und Torkel, Husenstrasse 7 (Vers. Nr. 707). Nach einer Besichtigung im Januar 2022 erstellte Arnold Flammer die Inventarblätter Nrn. 156.3 (Torkel) und 174 (Klumpentorkel). Aus diesen geht hervor, dass sowohl der Torkel (Vers. Nr. 707, Objekt Nr. 156.3) wie auch der Klumpentorkel (Vers. Nr. 975, Objekt Nr. 174) als schützens-

wert einzustufen sind. Nach der Beurteilung der kantonalen Denkmalpflege ist der Torkel (Vers. Nr. 707, Objekt Nr. 156.3) in Verbindung zum geschützten Haus Husenstrasse 7 (Vers. Nr. 708, Objekt Nr. 156.1) von kantonaler und der Klumpentorkel (Vers. Nr. 975, Objekt Nr. 174) von kommunaler Bedeutung.

Der Gemeinderat nahm in Aussicht, die Schutzverordnung entsprechend zu ergänzen und unterstellte die Ergänzung vom 17. März 2022 bis 4. April 2022 dem Mitwirkungsverfahren. Eine Rückmeldung ging ein.

Am 30. August 2022 kam der Gemeinderat zum Schluss, dass der Erhalt der beiden Objekte im öffentlichen Interesse liegt und die Schutzverordnung mit den beiden Objekten zu ergänzen ist. Die damit verbundene öffentliche Auflage findet vom 12. September 2022 bis 11. Oktober 2022 statt. Sämtliche Planunterlagen sind auf der kommunalen Website aufgeschaltet. Die amtliche Publikation ist ab 12. September 2022 unter folgendem QR-Code abrufbar:



Torkel Husen (Objekt Nr. 156.3)



Klumpentorkel (Objekt Nr. 174)

Gemeinderat

Gewerbebesuch bei der avasis AG

Der Gemeinderat besuchte kürzlich die seit 2009 in Berneck ansässige avasis AG. Ralf Thür und Patrick Holenstein stellten das Unternehmen an der Gemperenstrasse 26 vor und führten den Gemeinderat durch die Unternehmensräumlichkeiten. Die Digitalisierung in den letzten Monaten hat das Unternehmen beflügelt.

Die avasis AG ist ein dynamisches Unternehmen, das 1997 von Markus Frei gegründet und 2018 von Ralf Thür und Patrick Holenstein im Rahmen einer Nachfolgeregelung übernommen wurde. Das Dienstleistungsunternehmen hat sich in den letzten Jahren als Lösungsanbieter für die Digitalisierung bei Klein-, Mittel- und Grossunternehmen etabliert, vor allem aus der Maschinen-/

Apparateindustrie und aus der Medizinaltechnik. Die avasis Gruppe besteht derzeit aus vier Unternehmen in der Schweiz und in Deutschland. Seit über 20 Jahren treiben die bestens qualifizierten Mitarbeiter*innen der avasis AG den Erfolg des Unternehmens voran. Als Partner und Technologielieferant genießt die avasis AG bei ihren Kunden einen hervorragenden Ruf. Heute zählt die in den letzten Jahren stark gewachsene avasis AG vierzig Mitarbeiter*innen.

Die avasis AG hat sich über Jahre ein umfassendes Know-how in der Beratung, Implementierung und Unterstützung der Siemens Software Lösungen Teamcenter und Polarion sowie der CAD/CAM/CAE Anwendungen NX erarbeitet. Sie setzt dabei auf Dienst-

leistungen aus einer Hand, wodurch sie eine hohe Qualität bei der Implementierung und kundenspezifischen Anpassungen erreicht.

Als Dank für den interessanten Einblick überreichte Gemeindepräsident Bruno Seelos Wein aus dem Dorf und wünschte dem Unternehmen weiterhin alles Gute.





Neuer Wassereintritt bei der Turnhalle Stäppli durch die Bodenplatte

In der Stäpflturnhalle trat in der Vergangenheit verschiedentlich Wasser ein, weshalb der Hallenboden mehrfach saniert werden musste. Der Gemeinderat entschied deshalb, die Bauzeit der Erweiterung des Schulhauses Stäppli zu nutzen, um mit baulichen Massnahmen diesen Wassereintritt in der Turnhalle Stäppli zu unterbinden.

Die Sanierungsarbeiten begannen im Spätsommer 2021 mit dem Ziel, die Halle im Sommer 2022 wieder in Betrieb nehmen zu können. Im April 2022 informierte der Ge-

meinderat, dass nach den in den Jahren 2019-2020 durchgeführten Abdichtungsarbeiten weiterhin Wasser durch die Seitenwände der Turnhalle eintrat und deshalb Nachbesserungen durch die Unternehmen auszuführen sind. Diese Arbeiten wurden vor den Sommerferien abgeschlossen. Bei den folgenden Dichtigkeitsversuchen zeigte sich, dass die nachgebesserten Seitenwände jetzt dicht sind, neu aber Wasser an verschiedenen Stellen durch die Betonbodenplatte in die Turnhalle eindringt, deren Ursache(n) aktuell eruiert werden.

Bevor der Hallenboden eingebracht werden kann, sind die im August 2022 neu auftretenden Lecks in der Bodenplatte zu schliessen. Diese Arbeiten beanspruchen Zeit, weshalb die Turnhalle Stäppli nicht zusammen mit dem Erweiterungsbau des Schulhauses im Oktober 2022 wiedereröffnet werden kann.

Die interne Projektleitung setzt alles daran, dass die Turnhalle Stäppli noch im Jahr 2022 wieder in Betrieb genommen werden kann.



Strom- und Wassertarife 2023

Strompreise 2023 steigen aufgrund stark gestiegener Beschaffungskosten

Die Strommarktpreise sind im 2022 aufgrund verschiedener Faktoren wie höhere Rohstoffpreise und Kraftwerksausfällen etc. stark angestiegen. Mit dem Kriegsausbruch in der Ukraine hat sich die bereits angespannte Preissituation weiter verschärft.

Obwohl die Elektra Berneck zusammen mit anderen grossen Energieversorgungsunternehmen die Energie rollend über drei Jahre auf dem Markt beschafft, steigen die Energiepreise auf 2023. Dies nachdem in den vergangenen sechs Jahren von sehr tiefen Beschaffungspreisen profitiert werden konnte.

Die Strompreise für das Jahr 2023 der Elektra Berneck erfahren eine Preiserhöhung.

Dies insbesondere aufgrund der stark gestiegenen Beschaffungskosten am Strommarkt und den steigenden Netznutzungskosten (Vorlieferanten) sowie höheren Abgaben.

Wassertarif und Gewässerschutzbeitrag

Der Wasserzins und der Gewässerschutzbeitrag bleiben unverändert.

Die Tarifblätter (Strom- und Wassertarife 2023) sind auf der Publikationsplattform www.publikationen.sg.ch und www.berneck.ch publiziert und können bei der Finanzverwaltung Berneck, Tel. 071 747 44 73, elektra@berneck.ch oder unter folgendem QR-Code bezogen werden.



Informationsabend für Interessierte

Über 90 Feuerwehrler*innen der Feuerwehr Berneck-Au-Heerbrugg suchen neue Kamerad*innen.

Für Interessierte orientiert sie am **Montag, 19. September 2022, 19 Uhr, im Feuerwehrdepot Heerbrugg** umfassend über die vielfältigen und spannenden Aufgaben und Ausbildungen in der Feuerwehr.

Detaillierte Informationen findest du auch hier:



Dein neues Hobby?
firefighters-gesucht.ch

Gratulation

90 Jahre

13. September Karl Bischofberger

Baubewilligungen

im ordentlichen Verfahren

- Niederer Jasmin und Boris, Kropfackerstrasse 7, Berneck, für Fassadenrenovation und Neubau Carport, Grundstück Nr. 1017, Kropfackerstrasse 7, Berneck

im vereinfachten Verfahren

- Kurer Thomas, Kobelstrasse 2c, Berneck, für Umbau Sitzplatz in beheizten Wintergarten, Grundstück Nr. 1887, Kobelstrasse 2c, Berneck
- Seitz Pius, Obstgartenweg 5, Berneck, für Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Grundstück Nr. 1942, Obstgartenweg 5, Berneck

im Meldeverfahren

- Berli René, Schützenhausstrasse 5, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (15.2 kW), Grundstück Nr. 1986, Schützenhausstrasse 5, Berneck
- Seitz Pius, Obstgartenweg 5, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (11 kW), Grundstück Nr. 1942, Obstgartenweg 5, Berneck
- Swiss Cosmetics Production AG, Auerstrasse 39, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (270.4 kW), Grundstück Nr. 1874 (9002), Auerstrasse 39, Berneck
- Bürgi Beatrice und Walter, Schüllenstrasse 11, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (23.5 kW), Grundstück Nr. 1834, Schüllenstrasse 11, Berneck
- Zoller Sonja und Marcel, Kleestrassen 14, 9403 Goldach, für Errichtung Photovoltaikanlage (27 kW), Grundstück Nr. 1965, Neudorfstrasse 3, Berneck
- Zellweger Reto, Neudorfstrasse 1, Berneck, für Errichtung Photovoltaikanlage (27 kW), Grundstück Nr. 174, Neudorfstrasse 1, Berneck

Gemeinderat

Kauf Liegenschaft Nr. 63 Kloteren

Die Gemeinde Berneck hat von Peter Indermaur das Grundstück Nr. 63 mit 2'697 m² zu CHF 230'000 erworben. Es liegt neben dem Grundstück Nr. 64 (9'192 m²), das bereits der Gemeinde gehört. Beide sind aktuell in der Zone für öffentliche Bauten zonierte, die neue Parzelle liegt teilweise im Retentionsbecken.

Arbeitsvergaben

- Tiefbauarbeiten bezüglich Projekterweiterung / Sanierung Städtlistrasse zum Angebot von CHF 199'463.70 inkl. MwSt. an die ARGE Dietsche Strassenbau AG / Bürki GmbH, Kirchdorfstrasse 21, 9451 Kriessern
- Elektroinstallationsarbeiten Gesamtsanierung Rosenstrasse / Feldmülistrasse zum Angebot von CHF 97'914.50 inkl. MwSt. an die Elektro Nüesch AG, Turnhallesstrasse 12, 9436 Balgach
- Rohrlegearbeiten Städtlistrasse (Etappe 2022) zum Angebot von CHF 37'929.15 inkl. MwSt. an die Forster Haustechnik AG, Littenbachstrasse 35, Berneck

Tipidorf Mittelrheintal

Tipidorf für Kinder

Ein Ort ohne Zwang zum Tun, Zeit zu erleben, selbst bestimmen. Bereits zum sechsten Mal findet in diesen Herbstferien 2022 das «Tipidorf Mittelrheintal» statt. Vom 3. bis 14. Oktober 2022 verwandelt sich die Wiese im Husen ob Berneck (Nähe Rosenberg) jeweils nachmittags wieder in ein Indianerdorf mit Tipi-Zelten.

Tickets sind neu online auf www.tipidorf-mittelrheintal.ch oder unter nebenstehendem QR-Code buchbar. Der Bändeltausch erfolgt bis 30. September 2022 bei Moflar in Heerbrugg. Danach nur noch an der Tageskasse bei der Badi Berneck oder im Infotipi im Tipidorf.

Alle weiteren Informationen sind auf der Website unter «Tickets» einsehbar.

Handänderungen August 2022

- A. Rech Alberto, Berneck, B. Rech-Hasler Luisa, Berneck (ME zu ½), an A. Manser Marcel, Berneck, B. Manser-Ziegler Patricia, Berneck (ME zu ½), Nr. S4053, Auerstrasse 24, Berneck, 8/1000 ME an Nr. 2081, Sonderrecht an Garage im UG, Nr. S4058, Auerstrasse 24, Berneck, 135/1000 ME an Nr. 2081, 4½-Zimmerwohnung im EG Ost
- Schefer Ernst, Berneck, an A. Schefer Remo, Berneck, B. Schefer Martina Berneck (ME zu ½), Nr. 743, Städtlistrasse 16, Berneck, Einfamilienhaus mit 952 m² Boden.
- König Wieland, Erbgemeinschaft, an Bilfit Energietechnik AG, Diepoldsau, Nr. 1262, Husenstrasse 17, Berneck, Einfamilienhaus mit 2'877 m² Boden
- Federer Ernst, sel., Berneck, an Federer-Eugster Bertha, Berneck, Nr. 1476, Sportplatzweg 13, Berneck, Einfamilienhaus mit 1'044 m² Boden
- Indermaur-Weber Peter, Berneck, an Politische Gemeinde Berneck, Nr. 63, Kloteren, Berneck, 2'697 m² Wiese/Acker

Helfer*innen gesucht!

Ein solcher Grossanlass geht nicht ohne Helfer*innen. Für den Auf-/Abbau (24.09. / 01.10. / 15.10.) sowie während der zwei Wochen des Lagers werden dringend noch Helfer*innen gesucht. Bitte meldet euch via Website www.tipidorf-mittelrheintal.ch! Es gibt Gratiseintritte für eure Kinder für die Tage an denen ihr mithelft.



Kulturforum Berneck

Sonus Brass Ensemble

Das Kulturforum Berneck lädt am **Freitag, 23. September 2022, 20 Uhr**, in die **evang. Kirche, Berneck**, zum Auftritt des Sonus Brass Ensemble ein. Mehr Informationen zu den fünf Vollblutmusikern, Vorverkauf und Reservation unter www.kulturforum-berneck.ch oder unter nebenstehendem QR-Code.



Kirche

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Abschieds-Gottesdienst Pfarrerin Manuela Schäfer

Am **Sonntag, 18. September 2022, 10 Uhr**, verabschiedet sich die Kirchgemeinde von ihrer Pfarrerin Manuela Schäfer in der **evang. Kirche Berneck**. Der Männerchor Au-Berneck singt und Ulrike Turwitt begleitet an der Orgel. Im Anschluss sind alle zum Apéro und Imbiss eingeladen.

Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Heerbrugg

Yoga-Schnupperabend für jedermann

Am **Dienstag, 13. September 2022, 19 Uhr**, findet im **Lindenhaus Bern-
eck** ein Yoga-Schnupperabend für jedermann statt. Anmeldungen an: Rosmarie Menzi (rosmarie.menzi@hotmail.com / Tel. 079 589 41 72). Ein kleiner Unkostenbeitrag wird erhoben.

Musikverein Berneck

Frühschoppen

Am **Sonntag 11. September 2022**, organisiert der Musikverein Bern-
eck einen Frühschoppen auf dem Schulhausplatz Bünt. Beginn des
Konzertes: **10.30 Uhr** mit den Bernecker Musikanten. Im Anschluss
spielen unsere Gäste vom Musikverein Balgach.

Über zahlreiche Musikfreunde würden wir uns freuen. Unsere Fest-
wirtschaft sorgt für das leibliche Wohl. Der Anlass findet nur bei gu-
ter Witterung statt.

Impressum

Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck

Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: kanzlei@berneck.ch

Facebook: GemeindeBerneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 22./23. September.

Redaktionsschluss: 15. September, 14.00 Uhr.

Verantwortlich: Shaleen Mastroberardino, Simon Schiess

Auflage: 1860 Exemplare



Agenda

September 2022

- 10. Saisonabschluss Schwimmbad Weier**
- 10. Jubla Tag (Tag der offenen Tür)**
14 Uhr
Rathausplatz und Pfarreisaal
Blauring Berneck
- 10. Gottesdienst mit dem Männerchor Heerbrugg**
18.15 Uhr
Kath. Kirche Heerbrugg, Kirchstrasse 4, Heerbrugg
Kath. Kirchgemeinde Heerbrugg
- 11. Frühschoppen (nur bei guter Witterung)**
10 Uhr
Schulhausplatz Bünt, Büntstrasse 6
Musikverein Berneck
- 13. Jass-, Strick- und Spielenachmittag**
13.30 Uhr
Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4
Kath. Frauengemeinschaft Berneck
- 13. Beten für Berneck - Ökumenischer Gebetsspaziergang**
19 Uhr
Treffpunkt: Evang. Kirche Berneck (Eingang Lindenhausplatz)
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 14. Die Orgelmaus "Eine Maus erforscht die Kirchenorgel"**
14 Uhr
Evang. Kirche Berneck, Neugass 6
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 15. Gottesdienst mit Krankensalbung**
14.30 Uhr
Kath. Kirche Berneck, Rathausplatz 4
Kath. Pfarrei Berneck
- 17.-25. Ausstellung "Alte Schule Berneck"**
Ortsmuseum Berneck, Weierbüntstrasse 2
Museumskommission Berneck
- 18. Abschieds-Gottesdienst Pfarrerin Manuela Schäfer**
10 Uhr
Evang. Kirche Berneck, Neugass 6
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 20. Frauenkaffee**
14 Uhr
Lindenhaus, Kirchgass 1
Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Au-Heerbrugg
- 21. Spielenachmittag für Alle**
14-17 Uhr
Evang. Kirche Heerbrugg, Gutenbergstrasse
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 22. Themen und Impulse: «Wenn sich die Seele den Fuss verstaucht» - Aus dem Alltag eines Polizeipsychologen**
19.30 Uhr
Evang. Kirche Heerbrugg, Gutenbergstrasse
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg